

566598-2025 - Mionathrú conartha

An Ghearmáin – Railway construction works – BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn),
Vergabepaket 5: Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung

OJ S 166/2025 01/09/2025

Fógra maidir le mionathrú conartha

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: DB Netz AG (Bukr 16)

R-phost: denise.thiele-schulz@deutschebahn.com

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn), Vergabepaket 5:

Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung

Cur síos: VP 5 - Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung; Oberbau- / Tiefbau
sowie abschnittsweise Betontrog für die Fernbahn (200 km/h) und S-Bahn; Konstruktiver
Ingenieurbau (4 Eisenbahnüberführungen, 1 Kreuzungsbauwerk, 1 PU);

Stromschienenanlagen / Oberleitungsanlagen / weitere technische Ausrüstung (TK, LST,
EEA); Umweltfachliche Maßnahmen (CEF/AFB/Ausgleichsmaßnahmen)

Aitheantóir an nós imeachta: 9cdc4711-bfcc-4c52-90a6-677fff00e96d

Aitheantóir inmheánach: 19FEI40629

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45234100 Railway construction works

Aicmiú breise (cpv): 45221112 Railway bridge construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mahlow

Cód poist: 15831

Forinn tíre (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn), Vergabepaket 5:

Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung

Cur síos: VP 5 - Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung; Oberbau- / Tiefbau
sowie abschnittsweise Betontrog für die Fernbahn (200 km/h) und S-Bahn; Konstruktiver

Ingenieurbau (4 Eisenbahnüberführungen, 1 Kreuzungsbauwerk, 1 PU);
Stromschienenanlagen / Oberleitungsanlagen / weitere technische Ausrüstung (TK, LST,
EEA); Umweltfachliche Maßnahmen (CEF/AFB/Ausgleichsmaßnahmen)
Aitheantóir inmheánach: 396bed63-55c2-4462-9440-a1c2532bd9df

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45234100 Railway construction works
Aicmiú breise (cpv): 45221112 Railway bridge construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mahlow
Cód poist: 15831
Foroinn tíre (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 22/06/2020
Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Entfällt
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá
Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: DB Netz AG (Bukr 16)
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Bundes

6. Torthaí

6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0001

6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

Buaiteoir12:

Ainm oifigiúil: STRABAG Rail GmbH

Tairiscint:

Aitheantóir tairisceana: 2020654034

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0001

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: CON-0001 - STRABAG Rail GmbH

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 27/05/2020

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 08/06/2020

7. Modhnú

7.1. Modhnú

Aitheantas an fógra roimhe seo de bhronnadh conradh: 304860-2020

Aitheantas an chonartha athraithe: CON-0001 - STRABAG Rail GmbH

An chúis leis an modhnú: Gá le breis oibreacha, seirbhísí nó le soláthairtí ón gconraitheoir bunaidh

Cur síos: Infolge der konstruktiven Änderungen am Kreuzungsbauwerk Berliner Außenring durch das Nachbarvergabepaket VP6, sind Anpassungen an der Planung der LSW03 im VP5 erforderlich. Diese Änderungen betreffen insbesondere die Lage und Ausführung einzelner Bauteile und führen zu zusätzlichen sowie geänderten Planungsleistungen, die über das vertraglich vereinbarte Leistungssoll hinausgehen: • Grundlagenermittlung (Lph. 1): Ermittlung der Planungsgrundlagen • Vorplanung (Lph. 2): Entwicklung einer technischen Lösung zur Erhaltung der Pfosten 209 und 210 sowie des Sockels S22 • Entwurfsplanung (Lph. 3): zeichnerische Darstellung der Lösung mit Verschiebung und Verziehung der Felder gemäß Ril 804.5501 sowie Anpassung des Sockels 23 • Ausführungsplanung (Lph. 5): Umsetzung der Änderungen in die Planunterlagen Anhand von abweichenden fachlichen Einschätzungen im Rahmen der Planerstellung und Freigabeprozesse zur Beschilderung der Lärmschutzwand 03, gibt unterschiedliche Auffassungen zur Positionierung und Ausführung der Schilder an den Isolierfeldern 196 und 210 sowie im Bereich des sogenannten „Blanken Leiters“. Es gab nun eine neue Festlegung zur Neubeschilderung: • Demontage der vorhandenen Isolierfeldschilder an den Isolierfeldern 196 und 210 der Lärmschutzwand 03, sowohl Anlieger als auch gleisseitig. • Montage neuer Isolierfeldschilder ausschließlich auf der gleisseitigen Seite gemäß den aktuellen Vorgaben. • Zusätzlich sind im Bereich des „Blanken Leiters“ zwei neue Warnschilder gemäß den Anforderungen der zuständigen Fachprüfer zu montieren. Infolge nicht dokumentierter Medienleitungen im Baugrund kommt es zu einer Überschneidung mit den vorgesehenen Regelgründungen. Somit soll, anstelle der ursprünglich vorgesehenen Regel- bzw. Eckpfosten nun ein Lückenschluss mittels Kragarmpfosten erfolgen. Die erforderlichen Leistungen sind: • Anpassung der Gründungsart: Statt der ursprünglich vorgesehenen Regel- bzw. Eckpfosten ist ein Lückenschluss mittels Kragarmpfosten vorzunehmen. Die Positionierung und statische Bemessung erfolgt unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten sowie der vorhandenen Medienleitungen. • Geänderte Ausführungsplanung: Die Ausführungsplanung ist entsprechend anzupassen. Insbesondere sind die neuen Pfostenstandorte, die Auskrangungslängen sowie die Anschlussdetails darzustellen. • Statische Nachweise: Für die geänderte Konstruktion sind statische Nachweise zu erbringen, die die Tragfähigkeit und Standsicherheit der Kragarmlösung belegen. •

Bauausführung der Kragarmpfosten: Lieferung und fachgerechte Montage der Kragarmpfosten gemäß den aktualisierten Ausführungsunterlagen. Die Ausführung hat unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten und unter Einhaltung der einschlägigen technischen Regelwerke zu erfolgen. Die aufgeführten Leistungen sind so nicht im HLV aufgeführt und müssen demnach zusätzlich angeordnet werden.

7.1.1. Athraigh

Cur síos ar na modhnuithe: AvL304: Anordnung Nr. 304-Sammel AvL LSW03

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: DB Netz AG (Bukr 16)

Uimhir chlárúcháin: f45ee0d3-f9b6-44f0-846d-0c10b6f61a37

Seoladh poist: Adam-Riese-Straße 11-13

Baile: Frankfurt Main

Cód poist: 60327

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: FE.EI-O-B

R-phost: denise.thiele-schulz@deutschebahn.com

Teil.: +49 3029756588

Facs: +49 6926553244

Seoladh idirlín: <https://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes

Uimhir chlárúcháin: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Seoladh poist: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +49 22894990

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: STRABAG Rail GmbH

Uimhir chlárúcháin: ef62c5ab-bf3a-4599-a00c-4dbfae22f753

Baile: Lauda-Königshofen

Cód poist: 97922

Foroinn tíre (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: bieterportal-alt@deutschebahn.com

Teil.: +49

Róil na heagraíochta seo:

Tairgeoir

Buaiteoir na mbeart seo: LOT-0001

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4c04c39f-eca8-4997-a131-a32365d0eea2 - 01

Cineál na foirme: Mionathrú conartha

Cineál an fhógra: Fógra maidir le mionathrú conartha

Fochineál an fhógra: 39

Dáta seolta an fhógra: 29/08/2025 15:00:14 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 566598-2025

Uimhir eagráin IO S: 166/2025

Dáta foilsithe: 01/09/2025